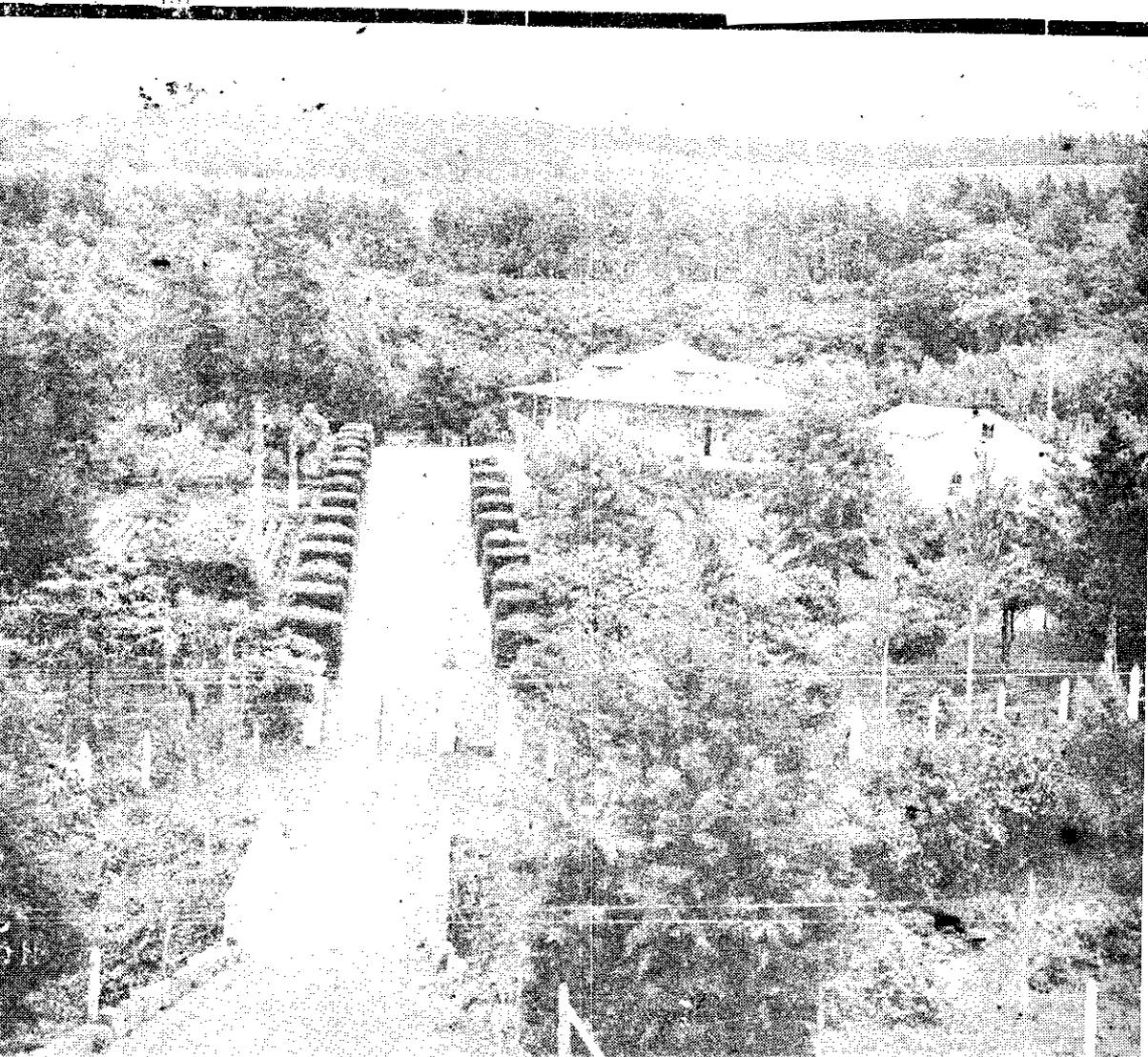


REVISTA *de* HOGAR AGRICULTURA



No. 8

AÑO IX

AGOSTO

1937

Enlace Principal de la "Granja Argentina", en donde se encuentra el hermoso del Sr. Degrini de "Libertad" transformado en un establecimiento, los abruptos materiales estables en esta valiosa fuerza que hoy admiramos.

Revista de Agricultura

CAMPO

HOGAR

ESCUELA

Director y Admor: LUIS CRUZ B., Perito Agrícola de la Escuela de Agricultura de Guatemala

Jefe de Propaganda: Emanuel Solórzano F.
Perito Propagandista

Jefe de Redacción: C. E. Zamora F.

Se publica el día primero de cada mes
Teléfono 2458 — Aparrado 783



Precios de Suscripción:
En el Extranjero. Dos Pesos Oro por Año
En Centro América. Un Peso Oro por Año

Sumario:

La creación de una Asociación Ganadera, ampliamente apoyada por el Estado, debe ser inmediatamente resuelta	258
Los que hacen "Revista de Agricultura". El <i>Lic. don Francisco Sancho Jiménez</i>	260
<i>El papel de la mujer actual</i> . Conferencia dedicada a las mujeres de México actual. <i>Profesora María Elvia Gamas</i>	261
Qué hay de nuevo en Agricultura? Nuevo método de multiplicar plantas	270
<i>Sección Avícola</i> . Clases de Generación. <i>Avicultor</i>	271
Las cualidades nutritivas del huevo. <i>Avicultor</i>	273
<i>Sección de veterinaria</i> . Enfermedades de la ubre en las vacas y su tratamiento. <i>Prof. Carlos Chavarría A.</i>	275
<i>Agricultura Elemental</i> . Lección N° 4. Fructificación. <i>Carlos Terrazas Moro</i>	278
<i>Agua y Tierra</i> . <i>Juan Monteverde</i>	282
Cómo se educa a un Agricultor	287
Los estímulos a nuestro Revista	288
En las faldas del Turrialba. <i>José J. Sánchez</i>	290
Nota. Intercambio comercial Japón-Costa Rica	294
Las causas y no los efectos. Tópico actual. <i>Francisco Conejo</i>	295
Oración del Arbol	296
Bibliografía	296

Revista para fomento de la Agricultura y desarrollo de la Enseñanza en Costa Rica, Nicaragua, Panamá, Honduras, Salvador, Guatemala y otros países de América. Aceptamos canje con otras revistas. Suscripción y anuncios se pagan con la orden al Administrador.

La creación de una Asociación Ganadera, ampliamente apoyada por el Estado, debe ser inmediatamente resuelta

Es la hora de las realidades y a resolverlas debemos concurrir todos

Leemos en un estimable diario, "La Tribuna", una información sobre la próxima fundación de una Sociedad Cooperativa de Ganaderos, o Asociación de Ganaderos

Costarricenses, destinada a encauzar los primeros movimientos de reacción para resolver el problema de la carne, que se torna de real actualidad con motivo del decreto dado por el Gobierno de Nicaragua prohibiendo de manera drástica la exportación de ganado a Costa Rica. Sin analizar las razones con que ha sido dictada esa disposición que quizá venga a beneficiarnos a la larga por medio de la fuerza de las circunstancias, hemos de decir que el proyecto de que habla La Tribuna merece el inmediato y total apoyo no solamente de los costarricenses conectados en alguna forma con la industria de ganado para carne, sino del Estado por medio de los organismos capacitados para ello. Cuando decimos que quizá nos sea favorable la medida tomada por el Gobierno nicaragüense, es basados en la razón lógica de que quizá somos indolentes, pero sabemos reaccionar prontamente cuando no hay más remedio que hacerlo, y podemos utilizar entonces recursos que en otros países no existen en la proporción que entre nosotros. Será preciso que Costa Rica se baste a sí misma en ganadería, y tenga la cantidad de carne necesaria para su consumo. El sacrificio de los primeros años habrá de ser enorme, pero el resultado, si se encarrilan las fuerzas productoras de una manera inteligente, será vastísimo. La industria ganadera costarricense no se ha desarrollado

simplemente porque encontramos antes muy cómodo comprar los ganados en Nicaragua, engordarlos aquí y obtener en esa forma una bonita ganancia sin mayores riesgos. Pero llegado el momento de actuar para crear la industria ganadera de carne se actuará, sin duda alguna. Si fuere preciso capital, lo hay dispuesto a estas inversiones que son muy reproductivas, y si no lo hubiere aquí lo hay en el exterior, y no se negaría a venir a un país en donde las condiciones de vida son ventajosísimas para el industrial deseoso de emprender negocios siempre que se le mostrara de manera patente la conveniencia que le resultaría de hacerlo. El caso concreto no tiene quizá paralelo, pues el negocio va a ser enormemente provechoso desde cualquier punto que se le mire. Lo primero que se ganará será una alza del valor de la propiedad en los lugares en donde esta propiedad no ha tenido antes casi valor.

Nos quejábamos de que la industria del banano había arruinado el litoral del Atlántico: hay allí enormes extensiones de tierras en donde la ganadería puede acomodar en algunos años miles de reses. Tenemos las regiones de San Carlos, de Toro Amarillo, de Santa Clara, sin contar con la enorme cantidad de tierras del Guanacaste. Lo que hace falta, pues, es hombres de empresa bien dispuestos, y ampliamente apoyados por el Estado. La importación de sementales de raza de carne daría un gran auge a la ganadería. No es ya la hora de hacer ensayos, pues estos han sido hechos durante muchos años. Sobre-

todo; que se escoja la raza de ganado para carne buena, y no se intente meternos razas que puedan constituir un grave peligro para la Nación con sólo la ganancia de unos pocos. Si se trata de crear esta gran industria, mano de hierro hace falta para rechazar al especulador, que siempre aparece por ahí dispuesto a alzarse con la mayor parte de las ganancias sin importarle nada que lo sufra el país. Ni siquiera sementales sería necesario importar si se allegara que eso cuesta mucho dinero. Con traer expertos (americanos o de donde fuesen) en inseminación artificial para que enseñen la técnica de la inseminación a nuestros jóvenes agrónomos y a todos los hacendados que quisieran aprenderla, la importación de semen de buenos toros por media de avión sería una cosa sencilla, como lo es ya en otros muchos países, y cuesta muy barato. Con un gasto relativamente pequeño se cubrirían miles de vacas, y el resultado sería siempre magnífico: no hay que dejar que las conquistas de la

ciencia, de las cuales puede el pueblo beneficiarse, se pierdan cuando llega la oportunidad de aplicarlas. Todo lo que se haga, pues, para que la industria de ganado de carne pueda ser una realidad en breves años será pagado con creces; hay que ponerse inmediatamente al trabajo, con el concurso de todas las fuerzas nacionales.

Esta Revista, que ha sido durante varios años el órgano de expresión de los ganaderos costarricenses, especialmente de aquellos dedicados a la industria de la leche, y cuyo ejemplo debe llenar de esperanzas a todos los que se sientan vacilantes en la hora actual (pues ellos crearon la industria de la leche conforme a las enseñanzas de la agronomía moderna) deja sus páginas ampliamente abiertas para que en ellas se trate de los diversos aspectos de esta cuestión, así como ponemos nuestro personal de redacción y colaboradores al servicio de esta nueva y gran causa nacional: la creación inmediata de la industria de ganados de carne.

**El precio del ganado será muy alto en Costa Rica dentro de muy poco tiempo,
¿por qué?**

**Porque ya no seremos más compradores de ganado de Nicaragua.
¡Eso se acabó!**

Y el ganadero previsor sabe que es ya la hora de comenzar a trabajar por crear la industria de ganado en este país.

**¡HAGALO USTED CON ANIMALES DE LA MEJOR SANGRE!
ESTA ES SU OPORTUNIDAD:**

**Un TORO "GUERNSEY" del Mejor Pedrigree
Año y medio de edad — Hará su fortuna!**

Inmunizado contra la garrapata por aclimatación

Véalo en Fuentes, Montes de Oca, donde

LUIS CRUZ B.

o pida informes al apartado 783 — San José

Los que "hacen" REVISTA DE AGRICULTURA



El Lic. don Francisco Sancho Jiménez, hombre de letras y de mundo, escogió para su retiro, sus meditaciones y sus labores, un ameno sitio junto a la Madre Naturaleza. Desde la Hacienda "El Cimarrón", en el distrito de Peralta a donde llegó siguiendo el consejo del poeta español—qué descansada vida—la del que huye el mundanal ruido...—, nos escribió una vez. Hablaba en su carta de cosas que debían agradarnos por fuerza: los fecundos campos, las sonoras promesas del toro a la vacada, y el sutil hilo de luz que la lluvia regocijante deslizó a lo largo de los tallos de pasto. Concluía enviándonos una hermosa traducción del poema de Esménard al heroico sacrificio de Gabriel du Clieu cuando llevó a la Martinica la primera plantita de café que hizo la riqueza de medio Continente americano.

La carta de don Francisco Sancho fué para nosotros como la señal en donde comienza una veta de oro; porque puesto que, ni tardos ni faltos de entusiasmo le diéramos por respuesta instarlo a que nos ayudara en esta difícil tarea de enseñar al campesino costarricense, abrió ampliamente las puertas de su saber para que todos mirásemos adentro. ¡Y no hay palabra para expresar el regocijo que esto nos causó, ni el aporte que significó para nuestra agricultura!

Los lectores de esta publicación fueron recogiendo el tesoro de experiencia y sabiduría del señor Sancho: su estudio sobre la forma de destruir los perniciosos hormigueros, presentado al Primer Congreso Farmacéutico de Costa Rica; sus "Anotaciones sobre la fertilidad de los sueños", valioso tratado compendiado—con aportaciones originales del autor—de química agrícola y agrología en general; la hermosa traducción del inglés del "Ensayo sobre la agricultura", de Abraham Cowley, magnífico como trabajo literario y como estímulo a quien hace de las rudas labores del campo su honrado medio de vida: "Estadísticas mensuales de culti-

vos y cosechas", que puede servir de pauta en cualquier momento para la organización de oficinas de estadísticas de producción, indispersables en la vida agrícola de las naciones; "Factores agrícolas y el crecimiento de las Plantas", serie de artículos de enorme valor para el técnico agrónomo, comenzada a publicar en el mes de julio de 1935 y concluida en abril de 1936; "Cartilla Forestal", dedicada a los Maestros de Costa Rica y suscrita con el seudónimo de Silvano Silverio; "Principios científicos en la alimentación del ganado de leche", serie destinada a resolver por medio del análisis metódico y el estudio de nuestras condiciones especiales el problema de la formación de hatos de leche y su alimentación racional. Además de los trabajos y estudios, llenos de observaciones personales cuyo valor no será bastante elogiado, debemos mencionar sus muchos apuntamientos acerca de varios problemas de índole agrícola que se han ido presentando en el país, y para cuya resolución ha brindado su aporte, a veces en forma anónima, y su desinteresada labor en la respuesta de consultas, a que siempre ha estado dispuesto.

Aún queda mucho que esperar de don Francisco Sancho, cuya modestia y retraimiento de verdadero sabio lo obligó a desdenar posiciones en Universidades y centros científicos de los Estados Unidos, para permanecer afrendando sus vastos conocimientos en beneficio de su patria. Y si motivos de salud lo mantienen por un tiempo alejado de estos nobles esfuerzos, el buen deseo de todos los costarricenses que han llegado a conocer lo que él significa para nuestra agricultura científica será como elixir que lo reanime. Su obra, como un árbol que eleva sus ramas y las extiende, lo llama; y queremos que nuestras palabras sean lo que Esménard dijo para du Clieu:

"Con un sorbo del refrescante líquido él no alegrará su vida; pero gota a gota revive la planta por él tan amada. De pronto, como un sueño, ve sus grandes ramas crecer y una sola mirada a su querida planta enjugará todos sus dolores"

El papel de la mujer actual

Colaboración y cooperación, necesidad de incorporarla a la vida agrícola e industrial, importancia de su labor dentro del arte.

Por la Profesora María Elvia Gamas

Conferencia radiodifundida desde la estación "La Voz de la Víctor", de esta capital, dedicada a las mujeres del México actual, en la transmisión efectuada en honor del Maestro de Tabasco en la noche del 15 de Mayo próximo pasado, que fué auspiciada por esta publicación.

Presentación

Para las mujeres de Costa Rica, para los intelectuales preocupados por todo signo de noble inquietud que se mire dentro de nuestro quieto panorama, para todos los costarricenses que vacilan, se pierden en dudosas actividades o mueren de pesimismo, presentamos el nobilísimo ejemplo de María Elvia Gamas, educadora mexicana llegada a Costa Rica, en donde vive, estudia y observa desde hace algún tiempo, y donde lanza su voz cálida y vibrante en un llamado a las mujeres de su patria. Alejada de todo ruido, ajena a toda manifestación de vanidad, retraída a todo agasajo esta Maestra mexicana es un ejemplo de lo que querríamos que fuera la mujer de Costa Rica. Su conferencia que hoy publicamos con sumo agrado, es una revelación en un medio en donde hacen falta, mucha falta, palabras como las que la Maestra María Elvia Gamas ha dicho.

Con profundo respeto, gran simpatía e inalterable afecto, dedico mis palabras a la Sra. María Tapia vda. de Obregón, digna esposa y eficaz colaboradora del gran amigo de Tabasco General Alvaro Obregón, que supo

durante su actuación como Presidente Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos llevar a los campos de México, a los heraldos de la buena nueva, a los anunciadores de una espléndida alborada, a los propagadores de una nueva etapa de la vida mexicana; a los MAESTROS, a quienes la Patria ha dedicado este día para patentizarles su afecto y gratitud, y quienes estremecieron con entusiasmo el alma popular despertando en ella los anhelos de superación, por medio de la EDUCACION. A la compañera del siempre querido para los tabasqueños y nunca olvidado General Alvaro Obregón, que dejó el Palacio Nacional para convertir el pueblecillo de Cajeme que apenas contaba con unas cincuenta familias, en la hoy Ciudad Obregón con unos diez y seis mil habitantes y los yerros campos de sus alrededores, en vergeles magníficos donde tienen pan, alegría y tranquilidad muchas familias mexicanas. A la Sra. María Tapia vda. de Obregón, porque su ejemplo de esposa modelo alentando al hombre todo acción y patriotismo, de madre abnegada y de mujer comprensiva que ha sabido cuidar y fomentar lo que su compañero amó entrañablemente, me va a servir en estos momentos para exhortar a la mujer de la Patria mía, a que se eduque y prepare convenientemente para que sea factor en la economía del país y for-

me el ciudadano que México necesita para conseguir su grandeza.

La mujer como parte integrante de la Sociedad

Las inquietudes de los países, la cooperación que necesitan los pueblos para poder subsistir y la preparación que los ciudadanos de una nación deben poseer para darle riqueza, tranquilidad y prestigio a su patria, no puede quedar bajo el dominio único y exclusivo del factor HOMBRE. LA MUJER como parte integrante de la sociedad, tiene también que tomar su puesto de avanzada en el hogar para luchar por el bienestar de su pueblo y la estructura de una sociedad feliz.

Los cultos países del mundo que han comprendido la trascendencia que tiene

la función de la mujer en la vida de los pueblos, han luchado y puesto a su alcance lo que ella necesita para educarse y cumplir satisfactoriamente su cometido. En las naciones como Suiza, Dinamarca, Alemania, Bélgica, etc., la mujer ya no es objeto de lujo o de placer, sino el complemento social que dá con su trabajo, inteligencia y acertada dirección del hogar, grandeza a la economía, abundancia a las letras, las artes y las ciencias, y legiones de hombres disciplinados, fuertes, activos, laboriosos y comprensivos de lo que su país necesita poseer para conservar su dignidad y fortaleza ante los demás pueblos del mundo.

Las mujeres deben educarse y cooperar

No es posible ya que la mujer mexi-

Nuevos Libros de Agricultura

LA TIERRA Y SUS AGUAS OCULTAS

I. Ruiz \$ 12.50

INVESTIGACION DE AGUAS SUBTERRANEAS PARA USOS AGRICOLAS

B. Darder \$ 21.50

ABASTECIMIENTOS DE AGUA POTABLE

J. Zardoya \$ 27.50

FIELD BOOK OF INSECTS

F. E. Lutz \$ 29.50

MODERN METHODS OF TESTING MILK & MILK PRODUCTS

L. Van Slyke \$ 17.00

DISEASES AND PESTS OF THE RUBBER TREE

A. Sharples \$ 42.50

YEARBOOK OF AGRICULTURE, 1936

United States Department of Agriculture \$ 12.50

AN INTRODUCTION TO ENTOMOLOGY

J. H. Comstock \$ 43.00

DE VENTA EN LA

LIBRERIA LEHMANN & Cía.

cana ante las necesidades de la hora y la cooperación que la Patria necesita de ella, siga viviendo en la obscuridad, en la inercia y en la incomprensión que lo ha hecho hasta estos momentos. Las mujeres mexicanas necesitan educarse y colaborar en la formación de la fuerte nacionalidad mexicana, cuyos cimientos han de ser el vigor físico, la capacidad productora, la iniciativa que fecunda, la actividad inteligente que crea y la cooperación que es base de éxito.

La mujer mexicana tiene que educarse porque lleva en su sér la noble misión de la maternidad. Para que élla pueda impartir la educación que necesita el niño desde que nace, al desarrollarle armónicamente sus facultades físicas, morales e intelectuales, tiene que dominar conocimientos múltiples sobre alimentación, a fin de que sepa seleccionar y proporcionar los alimentos a los miembros de la familia conforme sus necesidades fisiológicas y no sigan los hogares formando niños enclenques, muchachos sin vigor y hombres sin capacidad para el trabajo; sobre Higiene, Enfermería, Puericultura, Pedagogía, Psicología Infantil y de la Adolescencia, Física, Química, sobre los principios de orden y economía que son columnas indispensables en la vida de la familia, y tener además un cuerpo sano, una fuerte contextura moral y una firme cultura agrícola-industrial-económica.

Lo que significa educar

Todavía hay muchas mujeres de mi país, que creen que educar, es enseñar solamente a sentarse bien, usar con corrección los objetos que necesitan en la mesa para tomar los alimentos, dar la mano, saludar, ponerse a las órdenes y contestar en forma más o menos gentil,

sin pensar que *educar es moldear los sentimientos y forjar la voluntad, impulsar la actividad, desarrollar el cuerpo sano y ejercitar las facultades mentales, para formar del ser humano un hombre vigoroso, activo, inteligente y bueno*. La falta de todos estos conocimientos y la incomprensión de estos problemas por parte de la mujer, motiva que millares de mexicanos mueran sin haber traspasado la infancia, que haya millares de hombres parásitos que son escoria de la nación y que haya millares de hombres serviles, desleales, perversos, viciosos y enfermos, que son un bochorno para el México nuestro.

La mujer dentro del hogar, la agricultura y la industria

Si el hogar tiene que ser factor en la economía del país, la mujer como directora y orientadora de él, debe tener conocimientos que la capaciten para desempeñar su papel inteligentemente, con el objeto de que produzca lo que México necesita y podría dar si no fuera por la ignorancia de nuestros hombres de campo y distribuya los productos equitativamente, para que los hogares no tengan días malos y la producción del país no merme por el despilfarro y la imprevisión. Las prácticas de jardinería, horticultura, arboricultura, injertos, polenización, etc., además de dar ventajas económicas traerán la redención femenina al ritmo de la capacidad en el trabajo y el triunfo del HOGAR AGRICOLA-INDUSTRIAL. Cultivando la tierra la mujer, todos los hogares tendrán flores para vestirse de gala diariamente, deliciosos frutos que saboreará la prole, el marido y los amigos alegremente, por

ser cultivados con la sutileza de la mujer, y legumbres frescas, dulces y conservas, que servirán para combinar la alimentación diaria de la familia. Practicando las mujeres mexicanas las labores agrícolas, no tendrán necesidad de salir a buscar una mesa de tennis, una cancha de basquetball o un campo de juegos donde practicar los deportes necesarios para conservar su belleza y salud, porque en los trabajos agrícolas harán multitud de movimientos que suplirán ventajosamente a cualquier juego o deporte, proporcionándoles cuerpos sanos, bellas líneas y mejillas sonrosadas. En las labores del jardín, la huerta o la parcela, la mujer acompañada de sus hijos, hermanos o demás familiares, con la canción que siempre está a flor de labio en la mujer sana, el ambiente saturado de las fragancias de las flores, el

aire del campo y la luz del sol que todo lo vivifica, inundará su espíritu de fecunda alegría, se sentirá dichosa, y su contento llenará de belleza y armonía el hogar en el cual va a poner todo su ser. De estas actividades no debe eximirse la mujer que es maestra, quien podrá gozar de las alegrías y bellezas del campo en compañía de una parvada de muchachitos que con sus risas, cantos y preguntas, le harán la vida feliz.

Los recuerdos de una maestra

Estas frases traen en mí, el recuerdo de mi Patria chica, Tabasco, y de la Escuela al Aire Libre donde puse mis primeros esfuerzos y toda mi alma de maestra joven; vienen a mí con emoción profunda,



Este es el campo de deportes para la mujer campesina: la tierra, que le entregará como un regalo flores, frutos, ricos pastos, alegría y salud.

los recuerdos de las mañanas de mi tierra tabasqueña, en que después de cantar el Himno de la Patria y saludar a la enseña nacional, salía con mi batallón de chiquillos, cargaditos de palas, guatacas, jalando unas veces el arado, otras la rastro, otras la niveladora o la cultivadora y entonando el Himno a la Agricultura y las estrofas al trabajo, desarrollábamos en completa camaradería los trabajos del trazado de la parcela, formación de eras, preparación de tierras, siembra y recolección, injertos, podas, etc., trabajos que eran hechos con esmero y actividad por el puñado de hombrecillos y mujeres en formación que me acompañaban. Ojalá que estos trabajos los sigan desarrollando mis amigos los maestros tabasqueños, para que las mujeres de ese rincón querido de tierra mexicana, sigan preparándose y lleguen a ser una falange de buenas madres.

La mujer es la base de pequeñas industrias agrícolas

Las actividades zootécnicas o sea la cría de aves, cerdos, conejos, abejas, ganado, etc., tampoco deben faltar en el hogar mexicano y por lo mismo los conocimientos sobre los cuales gravitan estas actividades, deben ser parte de la cultura de la mujer mexicana, porque ellas además de darle horas felices, le suministrarán acrecentamiento económico al hogar.

Aparejadas a las actividades zootécnicas y prácticas agrícolas, están las labores industriales con las cuales la mujer va a conservar y transformar los productos animales y vegetales que le darán la huerta, el jardín, el gallinero, el conejar, el apiario, la porqueriza, etc. Cuando todos los hogares mexicanos cuenten con mujeres que sepan transformar los pro-

ductos por medio de la industria, dejarán de perderse los litros de leche en las ubres de las vacas y los productos que se pudren y desperdician en las regiones frías, templadas y tropicales de México. Entonces la mantequilla, el queso, los dulces, las conservas y las carnes, ya no serán utilizados como lujo porque podrán servirse en todas las mesas, acabándose así la miseria de nuestro pueblo y haciéndose de nuestros campos, centros donde abunde el afecto, la salud y el bienestar económico.

En la economía.

En el arte, aplicados al hogar

Si la mujer va a reglamentar los gastos de la casa y a producir, necesita llevar la contabilidad de sus actividades, contabilidad que le permitirá saber en cualquier momento, cuáles son los gastos y las ganancias del hogar.

México que produce asombro por la vitalidad fecunda, por la abundancia, variedad y excelencia de nuestra potencia artística. En México donde la palabra es incapaz de abarcar la trayectoria que el arte ha tenido a través de los siglos, donde la generalidad improvisa instrumentos musicales, se expresa en corridos y canciones, trabaja los metales preciosos, esculpe la piedra, decora y modela la arcilla en bellísimos objetos policromados, trabaja el algodón y la lana en espléndidos rebosos y sarapes, etc., no puede ni debe permanecer la mujer mexicana inactiva ante las actividades artísticas de nuestros hombres que han recogido la herencia de nuestras grandes razas autóctonas, como la azteca y la tarasca, que fueron eminentemente artísticas y eminentemente creadoras.

Para que la mujer dé a su hogar el calorillo y la alegría que hacen de él el lugar predilecto del marido y los hijos, ella debe por medio de su cultura, las artes manuales, el son y el ritmo, ir abriendo los nuevos senderos a los hombres, bajo un ideal de justicia y amor. Que en ningún hogar mexicano falte la mujer que con sus conocimientos, el rasgueo de su guitarra, la melodía de su acordeón, la actividad de sus manos y la dulzura de sus canciones, dé a la familia la hora íntima en la cual, ella irá transformando los sentimientos de los suyos e imprimiendo los gérmenes de la civilización.

**Necesidad de que
la escuela prepare
a la mujer actual**

Ante todo lo expuesto vemos la enorme responsabilidad que pesa sobre la es-

palda de la mujer mexicana, responsabilidad que tiene que cumplir educándose, si quiere ser digna madre de la Patria de nuestros mayores.

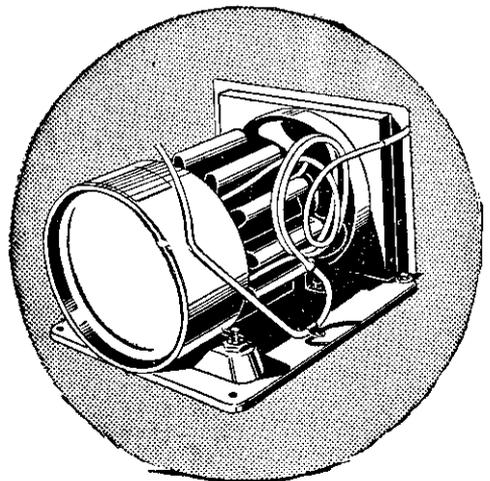
Que el Estado ponga al alcance de las mujeres mexicanas los medios con los cuales ellas puedan convertirse en mujeres perfectas, y que la ESCUELA las prepare para que formen el hogar que con sus atributos de orden, cultura, moral y trabajo, refleje la vida de las tierras de México. Que se establezcan en nuestro país muchas escuelas al campo, donde la mujer desde niña aprenda a amar la tierra, la semente, los animales, la actividad creadora y la solidaridad. Muchas escuelas de ECONOMIA DOMESTICA AGRICOLA necesitamos, para formar buenas madres y evitar que las mujeres sigan dando el triste espectáculo de perder horas enteras en la calle pidiendo el voto, mientras han

UNIDADES SELLADAS

Los mecanismos de los refrigeradores "Westinghouse" SON SELLADOS, o sea instalados en tal forma, que las partes delicadas están libres de suciedad, polvo, humedad, etc. — Estos mecanismos no tienen fajas o poleas que se desgasten, se rompan o se salgan de lugar.

MAS INFORMES DONDE

NIETO & CO
S.A.



dejado una casa con habitaciones desordenadas, niños sucios y hambrientos y hombres faltos de afecto y comprensión.

El Sr. Gral. don Rafael Leonidas Trujillo Molina, Presidente de la República Dominicana, que se ha dado cuenta ya del problema de la educación agrícola de la mujer, acaba de lanzar un trascendental proyecto sobre GRANJAS INFANTILES que voy a tener el gusto de leer en estos momentos, para que lo conozcan todos los amigos que me escuchan en México y otras partes de Indo-América, y que está concebido en los términos siguientes:

"Consecuente, pues, con los conceptos que, como voz de aliento y como estimuladora promesa para nuestro campesino, emití en la población de Esperanza, en ocasión de inaugurar dos de las múltiples obras con que he tratado de mejorar la condición de esta clase luchadora, quiero hacer público ahora el plan que gradualmente pondré en práctica, a fin de proporcionar a esta clase los elementos materiales, intelectuales y morales, que necesita para situarse en un nivel de vida que le permita vislumbrar más claramente el extenso horizonte de su venturoso destino como es mi deseo de dominicano y mi voluntad de gobernante.

La base de este plan consiste en la creación de granjas agrícolas que constituyan centros de población campesina, dotadas de todos los elementos necesarios para que en ellas, no sólo se pueda hacer una vida higiénica y confortable, sino también adquirirse los conocimientos, prácticos y teóricos, necesarios para el sostenimiento y desarrollo de un más elevado nivel de vida campesina.

Estas granjas deberán establecerse de manera que cada una de las 61 Comunes y de los 5 Distritos Municipales, a más

del Distrito de Santo Domingo, con que cuenta la República, tenga por lo menos una, debiendo aumentarse el número en las Comunes y Distritos que por su extensión territorial requieran este aumento, para que los campesinos de las distintas secciones puedan estar en constante contacto con estos centros, mediante el fácil acceso y la corta distancia que los separe de la correspondiente a la común o distrito de su residencia.

En cada una de estas granjas deberá construirse una casa para su personal dirigente: una casa-escuela en donde los niños de la región reciban instrucción rudimentaria, y a la vez, enseñanza agrícola práctica y teórica. Este esfuerzo se encaminará a escolarizar los casi trescientos mil niños, en su mayoría de la población rural, que permanecen fuera de las aulas, según las más recientes estadísticas del ramo. Se construirá además, un dispensario médico-dental atendido por practicantes aventajados, para que toda la población en general, que corresponda al radio de cada granja, reciba con la debida oportunidad los auxilios médicos y odontológicos de que hubieren menester, y también, periódicamente, enseñanzas prácticas de las reglas aconsejadas por estas ciencias para la preservación y mejoramiento de la salud.

Se establecerán, además, en los mismos, talleres de carpintería, para enseñar a los niños y moradores de cada región, el arte de construir casas de condiciones higiénicas y confortables, muebles, y demás enseres de utilidad para la vida práctica que puedan producirse en este ramo.

El personal dirigente deberá dar instrucciones prácticas y simplificadas para la construcción y mantenimiento de caminos; explicaciones objetivas sobre la ma-

nera de utilizar las aguas y sobre los sistemas prácticos de regadío.

Se hará lo posible para instalar bibliotecas, donde los campesinos de cada región puedan dedicar las noches a lecturas, que estén en consonancia con sus alcances intelectuales, mediante la selección de autores y de obras adecuadas; designándose lectores para los que aún no sepan leer, y se establecerán cines y radios, para esparcimiento espiritual de todos los moradores.

El Gobierno mantendrá en cada granja un número adecuado de arados, azadones y demás implementos agrícolas, así como una cantidad razonable de semillas para el cultivo de los frutos propios de cada región, los cuales suministrará a los campesinos para facilitarles los medios de preparar provechosas labranzas. Suministrará asimismo, a cada campesino de acuerdo con sus medios y necesidades, una vaca con cría, yeguas, mulos o cualquiera otra bestia de carga o de tiro, para facilitarles el desenvolvimiento de sus trabajos agrícolas y los medios de transporte de sus productos a las poblaciones y centros de consumo. También se darán a los campesinos instrucciones sobre el cooperativismo en el comercio y en la industria en general, por lo cual deberá abarcar este plan un sistema escolar, agrícola, sanitario, comercial e industrial.

Este plan se irá desarrollando gradualmente, a fin de ir inculcando y dotando progresivamente a nuestra población campesina de los conocimientos prácticos y teóricos y de los útiles y medios necesarios para el levantamiento del nivel de vida en que actualmente se encuentra, y para ir ajustando el desarrollo de sus progresivas etapas a las posibilidades y recursos con que se cuenta para ello".

Cuba y la Argentina, también se han dado cuenta del problema de la educación agrícola de la mujer y para resolverlo están estableciendo Escuelas de Economía Doméstica Agrícola.

Que México haga llegar como estos países, hasta las puertas de la mujer el torrente majestuoso de la EDUCACION que todo lo transforma. Que México encauce por nuevas sendas la vida de la mujer. Que el Citlaltépetl, el Popocatépetl y el Iztaccihuatl, grandes centinelas de una raza dormida, toquen sus trompetas y hagan vibrar desde el Bravo hasta el Suchiate el alma de las mujeres de la Patria mía, para que ellas conquisten los campos, a los hombres con su trabajo, cultura y moral, y coloquen la bandera de los tres colores, el águila, la serpiente y el nopal, en los campos, en las cumbres y en los picachos de un pueblo inmortal.

Costa Rica, mayo 15 de 1937.

Profesora María Elvia Gamás

AZUCAR de Juan Viñas

Juan Viñas Sugar & Coffee Estates Company

JUAN VIÑAS — CANTON JIMENEZ

¿Qué hay de nuevo en Agricultura?

Nuevo método de multiplicar plantas

No hace mucho tiempo, dos científicos de uno de los Institutos de investigaciones sobre plantas de Yonkers, Estados Unidos, haciendo una serie de experimentos sobre plantas de tomates cultivados en macetas, descubrieron por casualidad, un líquido que puede llegar a revolucionar los métodos usados hasta ahora en la propagación de las plantas.

Inmediatamente después de encontrado, empezaron su perfeccionamiento, para lo cual trabajaron con 4 gases, 5 líquidos, 21 sólidos y con tallos y estacas de un sinnúmero de plantas de diferentes especies, logrando al fin fijar un producto standard que llamaron "Hormodín".

Parece que este líquido aplicado a cualquier tallo, codo, estaca o pedazo de una planta o árbol, le hace echar en muy poco tiempo y muy fácilmente gran cantidad de raíces, sin haber necesidad de que el codo o la rama cortada lo sea en parte "verde" o en "madera vieja". Los cortes pueden ser hechos con tijeras o con cuchilla, y no es necesario que esté hecho en el nudo o que tenga yemas.

Una vez listos estos codos o ramitas, se tratan con este líquido, que se en-

cuentra concentrado, teniendo que agregarse alguna cantidad de agua, según la clase de planta que se trata. Estos codos deben quedar en esta solución por un tiempo que varía de 4 a 48 horas. Enseñada estos codos se siembran, notándose al poco tiempo que habiendo echado un sinnúmero de raíces ya son plantas o arbolitos formados. Ensayos hechos con codos de muchas plantas y árboles de las variedades más difíciles de multiplicar, sea por estaca o injerto, han dado sorprendentes resultados.

Puede decirse que se aproxima una lucha entre "Las propias raíces versus las yemas injertadas". Naturalmente es muy temprano para poder predecir hasta donde podrá afectar este nuevo sistema los anteriores. Este ligero, fácil y seguro sistema de multiplicar plantas que no se sospechaba de ser posible, viene desde hace 10 años siendo objeto de estudios, especialmente en Holanda y Alemania y estos descubrimientos han servido como de gradas, para llegar a este producto, que ahora los americanos han logrado hacer práctico y comercial.

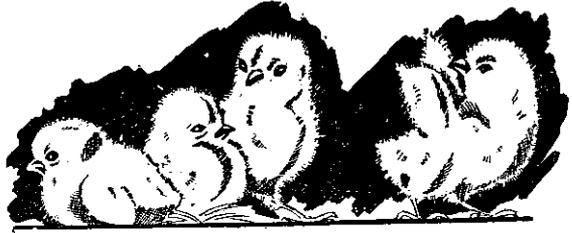
Temperatura de algunos animales

El profesional conoce muy bien esta cuestión, pero en su mayor parte los campesinos no se preocupan por saberla, pues su práctica les indica al primer golpe de vista cuando un animal está enfermo, sin necesidad de recurrir al termómetro. Sin embargo, creemos conveniente dar a co-

nocer a nuestros lectores las temperaturas normales de algunas razas de animales domésticos: caballares, de 37 a 37.5°; bovinos, de 38.5 a 39°; ovinos, 39 a 39.5°; porcinos, 39 a 39.5°; perros, 38 a 38.5°, gallinas, 40 a 41°

SECCION AVICOLA

Por AVICULTOR



Clases de generación

Los seres vertebrados se reproducen de dos maneras: por Generación vivípara y por Generación ovípara.

En la Generación vivípara, el embrión evoluciona en el claustro materno, es decir, en el seno de la hembra, como ocurre en el hombre y en general en todos los mamíferos.

En la Generación ovípara, las hembras ponen un huevo, que, si lleva en sí germen fecundado, contiene el principio vital de un nuevo ser; pero para que éste llegue a desarrollarse y quizás a vivir, ha de colocarse en condiciones favorables durante un período de tiempo variable en cada una de las especies; es decir, ha de pasar lo que se llama el período de incubación. En esa forma se reproducen las aves, los reptiles, los anfibios, los peces, así como una multitud de seres distintos de los vertebrados.

Importancia del estudio de la generación en avicultura

Si la Avicultura ha de tener su base en la reproducción de huevos o de aves útiles o bellas, a cualquiera se le alcanza la importancia que ha de tener el estudio de esta materia. Si se ha de fiar la producción a la posesión de buenos grupos de aves capaces de dar grande y buena producción en huevos, en carne o en descendencia de buenas aves, no es posible concebir que se llegue a buenos re-

sultados sin conocerse, siquiera sea someramente, todo lo que con la Generación tiene que ver. Con estas consideraciones queda perfectamente justificada la importancia que damos a esta materia en Avicultura.

Distinción de sexos y órganos machos y hembras en las aves

En todas las especies de animales, los machos y las hembras se distinguen en su exterior. Las hay en las cuales la distinción es manifiesta, en cuyo caso se las llama especies dimorfas; pero en otras, cabe confundirlas en sus líneas exteriores, y entonces se dice que se trata de especies amorfas.

Entre las aves domésticas, son dimorfas las gallinas, los pavos de Indias y pavos reales, los faisanes y los patos, y son más o menos amorfas las palomas, las gallinas de Guinea y las ocas o gansos. Esto no quiere decir que un buen conocedor no distinga los sexos, ya que raramente se equivoca; pero sí que, así como en las especies dimorfas hasta el más lego distingue los machos de las hembras, en las especies amorfas el vulgo los confunde.

Los machos suelen ser siempre de mayor talla o de mayor volumen, ostentan plumajes más vistosos, se hallan dotados de ciertos apéndices carnosos y de plumas que les diferencian de las hembras, y desde luego son, al parecer, más vigorosos y batalladores.

En sus órganos internos son atributos

de los machos las glándulas seminales, secretoras del líquido fecundante y los conductos seminíferos o deferentes, por los cuales aquél es expulsado al exterior, vertiéndolo en el seno de las hembras. No hay en las aves machos ese órgano externo característico de los mamíferos, pero no hay duda de que en las extremidades de los conductos seminíferos hay algo turgente que hace sus veces en el acto de la aproximación sexual. Las glándulas seminales o testículos se hallan emplazados junto a la pared interna del dorso, a la altura de la cuarta y quinta costillas.

Son órganos hembras, los óvulos, el ovario y el oviducto. El óvulo es la primera materia del huevo. El ovario es el conjunto de óvulos que se mantienen unidos los unos a los otros a manera de racimo de uvas, del cual van desprendiéndose sucesivamente los óvulos que van llegando a su madurez. El oviducto es el conducto por el cual el óvulo, ya transformado en la yema del huevo, va descendiendo y rodeándose, primero, de clara o albúmina y, después, de cascarón o cubierta calcárea, siendo finalmente expelido al exterior.

Mr. J. R. Ernest realiza importante estudio en Africa

Nuestro particular amigo don J. R. Ernest, experto cafetero y Agente para Centro América del famoso producto inglés "Mortegg", para la destrucción de plagas fungosas e insectos dañinos a los cafetales, ha sido invitado por grandes firmas dedicadas al cultivo de café en las Colonias Inglesas de Africa para que haga un estudio detallado de las condiciones de esos cultivos, control de plagas, sistemas de cultivo adaptables, etc. etc. y se encuentra actualmente realizando esos trabajos. En carta que hemos tenido el placer de recibir, nuestro distinguido y laborioso amigo nos cuenta detalles de su viaje, realizado en avión desde Inglaterra, y nos ha-

bla de muchas cosas de interés para los agricultores costarricenses dedicados a la producción de café, pues se dará plena cuenta del estado actual de la producción de las Colonias Inglesas, su posibilidad de competencia en contra de los cafés de América—principalmente el nuestro—, panorama de los mercados en Europa, etc. datos que son de gran importancia para todos los costarricenses, desde que de ellos puede partir la base de cualquier propaganda que se haga en el futuro.

Esperamos el regreso del señor Ernest, a quien, como otras veces, solicitaremos su magnífica colaboración en beneficio de nuestros lectores.

Naranjos Injertados SE VENDEN

Variedades: *Valencia, Washington Navel,
Jaffa y Grano de Oro*

INFORMES EN EL

Departamento Agrícola del BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

Las cualidades nutritivas del huevo

Los avicultores industriales, poseen un excelente argumento de venta, explicando a sus clientes las altas cualidades nutritivas de los huevos, cuyos detalles son, hasta hoy, poco conocidos.

Diferencia entre la calidad y el sabor de los huevos

Huevos puestos por gallinas sanas, que reciben una alimentación eficiente y que se hallan bajo buenas condiciones sanitarias, poseen un sabor suave y agradable al paladar, mientras que los huevos de gallinas alimentadas con desperdicios o alimentos inferiores, poseen un gusto fuerte, repugnante para las personas de paladar delicado.

La yema de color amarillo dorado, es rica en las vitaminas más esenciales, y la consistencia de ésta como asimismo de la clara de huevo, es característica del huevo fresco.

El huevo contiene la vitamina A

Una de las primeras sustancias vitaminas descubiertas por los químicos expertos en productos alimenticios, ha sido el elemento que favorece el crecimiento, al que se dió el nombre de vitamina A. La ausencia de esta substancia en la alimentación de los seres humanos, causa afección a los ojos y crea un estado de predisposición para los resfríos y afecciones de las vías respiratorias. Faltando esta vitamina por completo, no puede haber un desarrollo satisfactorio. La yema del huevo es muy rica en esta substancia y, por lo tanto, representa un alimento excelente

para niños que se hallan en pleno desarrollo.

Los huevos en la dieta humana

Debido a su riqueza en vitaminas A, B y D, proteínas y minerales, el huevo de gallina representa uno de los mejores alimentos. Agréguese a esto las múltiples maneras de poder preparar este alimento y la necesidad indispensable del mismo en la preparación de prácticamente todas clases de pasteles, masas, etc., y llegamos a la conclusión de que no existe ni existirá un producto que lo pueda sustituir.

El contenido de vitamina B

Los químicos en sustancias nutritivas, después de trabajar pacientemente por mucho tiempo en los laboratorios, han descubierto los elementos más esenciales de la alimentación, que hoy se conocen bajo el nombre de "vitamina". Los huevos contienen las vitaminas más esenciales, (A, B y D) pero son especialmente ricos en vitamina D, el elemento que influye en la asimilación del calcio y fósforo. La yema de los huevos es de valor especial para la prevención del raquitismo en los niños.

La proteína de los huevos

La palabra "proteína" ha sido derivada del idioma griego y significa "de mayor importancia"; se trata pues, de una substancia esencial en la alimentación humana para favorecer el desarrollo de cuerpos vigorosos y sanos. La proteína con-

tenida en los huevos, es completa en todo sentido de la palabra.

El huevo, un alimento higiénico

El contenido del huevo se halla perfectamente protegido contra la contamina-

ción. Su productora—la gallina—lo entrega dentro de una cáscara herméticamente cerrada. Por lo tanto, el huevo representa un alimento perfecto que llega a manos del consumidor sin que haya sufrido el más mínimo contacto humano.

El pollo en la cocina

Pollo a la marinera

Bien descuartizado el pollo se fríen los trozos en aceite: en una olla se calienta agua sazonada con sal; se pican unos ajos y un poco de azafrán y se añade un poco de vinagre desleído en el agua caliente y se añade a todo un poco de pan rallado, una vez que esto ha dado un par de hervores, se puede dar por terminada esta especie de salsa, lo que se echará en la cazuela en donde se han freído los trozos del pollo. Se deja cocer un rato, revolviendo continuamente. Se sirve bien caliente.

Pollo en cebollas

Se salta el pollo en aceite bueno de oliva: una vez bien dorado se le pone sal, un poco de pimienta, cuatro cebollas cortadas en finas rebanadas, hojas de laurel y un diente de ajo.

Una vez bien doradas las cebollas, se añaden cuatro tomates picados y se saltan durante cinco minutos.

Antes de servir se añade un poco de perejil picado y el zumo de un limón. Conviene hacer una guarnición de pan frito.

LA LECTURA HACE AL HOMBRE,

y quien está al día con lo que sucede, se descubre y se escribe, sabe más y gana más dinero

LA

Agencia General de Publicaciones

Frente al Almacén La Alhambra en San José

tiene para Ud. toda clase de revistas y publicaciones

Agricultor: **LEA LAS REVISTAS DE AGRICULTURA** que se publican en todas partes

SECCION DE VETERINARIA**Enfermedades de la ubre en las vacas y su tratamiento***Por el Prof. Carlos Chavarría A.*

Ex-Director de la Escuela de Agricultura de Nicaragua, Profesor de la Escuela Nacional de Agricultura.

CONSIDERACIONES SOBRE LA UBRE DE LA VACA

Siendo la ubre el principal órgano de la vaca, puesto que en ella estriba todo su valor en cuanto a producción de leche, debe, por lo tanto, merecer especial atención cualquiera de sus afecciones, si consideramos que una vaca con la ubre perdida no tiene casi valor.

Entre las afecciones que se presentan más comúnmente en la ubre citaremos las siguientes:

GABARROS EN LAS TETAS

Los gabarros de las tetas y la ubre, no solamente presentan mal aspecto, sino que pueden llegar a obstruir el canal lácteo y causar por tal razón una mamitis.

Tratamiento.—Los gabarros grandes pueden ser fuertemente ligados en su base, con un hilo de seda, apretando diariamente el lazo hasta que se desprendan.

Otro tratamiento consiste en aplicar el termocauterio sobre el gabarro hasta destruirlo.

También da buen resultado la aplicación de colodión en el que se ha disuelto ácido salicílico. Tal aplicación debe hacerse directamente sobre el gabarro con la ayuda de un pincel.

Algunas personas usan cáusticos en el tratamiento de los gabarros, pero debe decirse que sustancias tales como los ácidos nítrico y acético, son perjudiciales a la piel.

*La ubre perfecta***TETAS AGRIETADAS**

Las grietas que se forman en las tetas son causadas por cualquier irritación, como también por un enfriamiento repentino después de que mama el ternero, ordeño húmedo, suciedad y excesiva humedad en el establo, cama mojada, exceso de ganado en el recinto del establo, exposición de la piel delicada a los rayos del sol en el verano o al barro en invierno. La piel

se pone, primeramente, áspera y con tendencias a escamarse; después se forman grietas profundas y endurecidas, presentándose, últimamente, en carne viva.

Tratamiento.—Las buenas condiciones, tales como cuadra y cama secas, limpieza de la ubre y ordeño en seco, constituyen la base del tratamiento. Lávese la ubre con agua de jabón tibia y píntese la superficie afectada una vez al día, con tintura de benjuí o con una mixtura compuesta de 4 partes de glicerina y una parte de tintura de yodo.

Es aconsejable untar las tetas de vaselina antes del ordeño, para que suavizando de esta manera la piel, pueda ordeñarse el animal sin causarle dolor.

ESTRECHEZ O DIFICULTAD PARA EL ORDEÑO

La dificultad de ordeñar es debida a una obstrucción o estrechez del canal lácteo; pero más generalmente se debe a estrechez en el orificio de la teta, la cual puede ser originada por la cicatrización de una herida cerca de tal orificio.

Tratamiento.—Se lleva a cabo a base de dilataciones del orificio de la teta, con el tipo de dilatador más adecuado al caso.

El dilatador se inserta en el canal lácteo, una o dos horas antes del ordeño (cuidando de que haya sido convenientemente esterilizada); también la teta ha de ser lavada y desinfectada convenientemente. Después del ordeño, la teta afectada debe recibir masajes con un unguento de belladona. El uso alterno y continuado del dilatador y el unguento puede, al poco tiempo, corregir el defecto.

PIEDRAS DE LECHE O CALCULOS

Tales son los términos usados para de-

signar las concreciones formadas en la ubre. Algunas veces se forman en su interior unos cuerpos concrecionados como resultado de la coagulación de la caseína, provocando, por consiguiente inflamación.

Otras veces son solamente acumulaciones de sales de calcio provenientes de la leche, que obstruyen el canal excretor de la misma.

Tratamiento.—Dando masajes en la extremidad de la teta, con manteca y belladona, las concreciones, si no muy grandes, llegan a pasar con la ayuda del dilatador aplicado al canal lácteo.

En caso de que las piedras no puedan ser removidas por este medio, es necesario abrir la teta por un lado para extraerlas, pero esta operación debe practicarla un veterinario, pues existe el peligro de la pérdida del cuarto.

ABSCESOS DE LA UBRE

Son el resultado de una mamitis, como consecuencia del pus producido en tales condiciones.

Los abscesos pueden aparecer en la superficie de la ubre y en este caso pueden pincharse fácilmente para dar salida al pus.

Otras veces son internos y el pus tiene que salir por el canal lácteo infectando la leche.

Tanto una como la otra forma de absceso son peligrosas porque pueden dar origen a una fístula de la ubre.

Tratamiento.—Se acelera la madurez del absceso por medio de fomentos o cataplasmas. Una vez que ha alcanzado su período de madurez, está listo para ser abierto con un bisturí filoso y dar así salida al pus. Tales abscesos deben ser lavados diariamente con soluciones desinfectantes.

AGRICULTURA ELEMENTAL**LA PLANTA**

TERCERA PARTE.—LECCION No. 4

FRUCTIFICACION

Por Carlos Terrazas Moro

Al tratar del desarrollo de las plantas hemos hablado algo sobre la formación de reservas alimenticias en distintas partes del vegetal, reservas que utilizan más tarde para la formación de las flores, frutos y semillas. Hemos hablado también de la fecundación, que consiste en la fusión del elemento macho, el polen de la flor completamente formada, con el elemento hembra u óvulo; pues bien, una vez verificado este acto sexual propiamente dicho, se establecen corrientes de materias alimenticias de todas las partes de las plantas para ir a formar el fruto y la semilla. Todos sabemos y hemos visto, que un fruto, por ejemplo, manzana, pera, etc., cuando aún no está maduro, tiene un sabor acre o ácido que no le permite ser utilizado como alimento, pues aparte de su sabor poco agradable, con frecuencia hace daño; esto consiste en que las substancias alimenticias se encuentran en estado bruto, es decir, que no han sufrido transformación alguna. A medida que el tiempo pasa y en condiciones propicias de temperatura ambiente, etc. estos frutos van tomando sabores cada vez más agradables al paladar, hasta llegar a ser comestibles a causa de la formación de azúcares y substancias muy nutritivas de exquisitos y variados sabores.

En cuanto a las plantas que se cultivan por sus granos como el trigo, el fruto o grano ha sufrido también transformaciones y conteniendo al principio azú-

cares, éstos se transforman en almidón en una gran parte al llegar a su madurez.

Es de hacer notar, que cuando a una planta de clima templado, por ejemplo, el naranjo, aunque sea de una excelente variedad, se cultiva en climas fríos, por más que se desarrolle bien la planta, florezca y fructifique sus frutos no llegarán a adquirir ese sabor delicado que es peculiar a los frutos de la misma planta cultivada en su propio clima, y otras muchas, encontrándose en el mismo caso, no solamente no adquieren sus frutos los aromas y sabores propios de sus variedades, sino que no fructifican y aún algunas ni florecen. Esto obedece a que la cantidad de calor que necesita la planta en determinado tiempo para madurar sus frutos no lo han tenido y por consiguiente dichos frutos conservarán su sabor más o menos acre o ácido, que les hará impropios para los usos a que ordinariamente están destinados.

Veamos ahora en qué época de su vida la planta fructifica, tomando en consideración las plantas anuales, bianuales y perennes.

En las plantas anuales el período de vegetación termina con la maduración de sus frutos y semillas; de tal manera que una planta de maíz muere una vez que sus granos se encuentran completamente

desarrollados; y lo que decimos del maíz corresponde a todas las plantas cuya vida no pasa de un año, como el trigo, la cebada, el frijol, el arvejón, la calabaza, el garbanzo, etc.

En las plantas bianuales o sea aquellas cuyo período de vegetación dura dos años el primero lo emplean en desarrollar su parte foliácea, y en almacenar reservas alimenticias que les servirán en el segundo para formar sus flores y semillas terminando su vida como las anuales con la formación completa de semillas; ejemplos: el nabo, la remolacha la zanahoria, etc. En algunos climas, estas plantas bianuales fructifican en un año.

En las plantas perennes no sucede lo mismo que en las bianuales sino que año por año, desde que llega a tener cierto desarrollo, esto, es, desde que han llegado a la edad adulta, producen frutos y semillas los cuales se desprenden de la planta en completo estado de madurez, sin que ésta dé señales de muerte. De un año para otro, estas plantas forman sus yemas, tan-

to las que producirán flores como las que darán nacimiento a la nuevas ramas y hojas; durante el invierno, cuando la vegetación se detiene y algunas de estas plantas pierden su follaje las yemas permanecen en un estado de adormecimien-

to, con su vida latente o detenida para despertar en primavera y desarrollar los órganos que están destinados a formar. También algunas variedades de plantas anuales cultivadas en clima más cálido que en el que ordinariamente crecen, fructifican dos veces por año.

Repetimos, que desde que comienza la floración hasta que termina la fructificación, o sea cuando el fruto está maduro, se establecen corrientes de savia elaborada y principios nutritivos, que se encontraban en reserva, hacia las yemas florales, para desarrollar la flor, y una vez verificada la fecundación, para formar el fruto y la semilla.

Este es el lugar oportuno de que hablemos algo de la recolección de los frutos, y para esto consideramos los frutos carnosos y los frutos secos. Los frutos carnosos como la naranja, el aguacate, el durazno, etc., se deben recolectar en un día caliente, esperando que la humedad del aire sea la menor posible. El corte debe hacerse a mano y no con ayuda de ningún instrumento, con objeto de no maltratar los frutos y hacerlos incapaces de conservarse. En una canasta con musgo seco o hojas también secas se van poniendo los frutos perfectamente sanos, colocándolos en capas separados por hojas o musgos, unas a continuación de los

**Más lavará usted y
con más satisfacción**

usando el magnífico

Jabón PALMERA

(que se vende empaquetado)

INDUSTRIAL SOAP. CO.

AGUSTIN CASTRO & CIA.

otros cuidando de que no queden juntos, allí se rectifica la selección separado todos aquellos que por estar en malas condiciones no se pueden conservar el tiempo suficiente para llegar al mercado en buenas condiciones y que el precio que en él alcancen sea superior a los gastos.

Hay que recordar que una fruta en malas condiciones pudre a todas las demás que están cerca de ella, lo que comunica un mal olor y sabor.

Los frutos frescos de los cuales los principales son los cereales, los granos oleaginosos, el frijol, el arvejón, etc., se recolectan cortando toda la planta un poco antes de su maduración completa con objeto de que no se quede en el campo parte de la cosecha, pues una vez que el fruto ha terminado su maduración y se han secado sus paredes se abren para dejarles salida a las semillas que son las partes de él que el hombre utiliza con predilección. Los frutos secos recolectados en esta forma, no son de menor calidad que los recolectados más tarde, pues ya al final el grano no se alimenta de ninguna materia del suelo, sino solamente de las substancias que contengan las distintas partes del vegetal: así pues, la recolección se debe hacer cortando toda la planta, y poniéndola en condiciones especiales para que se seque. Algunos otros frutos secos como las nueces, los cocos, las avellanas, sí deben colectarse en completo estado de madurez, so pena de que resulten de mal sabor.

Conservación de los frutos secos.—Los frutos secos más importantes son los cereales; encontrar el medio de conservar estos, es prevenir la escasez funesta para los pueblos. En algunas partes, los granos son almacenados en graneros o trojes protegiéndolos solamente de los roedores hacien-

do desaparecer la humedad que impregna a dichos granos e impidiendo la multiplicación de los insectos, gorgojos y palomillas; de tiempo en tiempo se practican tras paleos de los granos, haciendo que los que se encuentran debajo de los montones primitivos queden sobre los nuevos, con lo que se evitará la acumulación de humedad.

En otras partes, se procede de una manera más simple, colocando los granos en silos, ya sean superficiales o subterráneos, que pueden conservar a dichos granos durante un gran número de años.

Ya hemos dicho que los granos respiran, es decir, absorben oxígeno y desprenden gas carbónico, y que no todo el gas carbónico que desprenden los granos proviene de su respiración, sino que parte de él es producido por una verdadera combustión que es favorecida por el aire, el calor y la humedad, de tal manera que cuando estos tres factores están presentes, se provoca la germinación y hasta la pudrición de los granos.

En las pequeñas explotaciones en donde las cosechas de granos se venden pronto, se puede adoptar sin inconveniente el primer método de conservación, pero cuando se trata de grandes cantidades de granos que deben permanecer almacenadas durante largo tiempo, es preferible hacer uso de los silos.

El almacenamiento de los granos en estos silos, debe hacerse procurando que el grano esté completamente seco, que el silo esté revestido de cemento interiormente, si es necesario con objeto de impedir las filtraciones; que el silo de preferencia, sea subterráneo, con objeto de que no haya cambios bruscos de temperatura, que darían origen a condensaciones de vapor acuoso en el interior, cuando la temperatura fuese muy baja en el exterior; y por último, el

silo debe mantenerse herméticamente cerrado siempre, hasta el momento de sacar los granos para su consumo y venta, pues el gas carbónico que se desprende de ellos, asfixia a los insectos como los gorgojos, evitando que dañen al grano.

Sígase en su desarrollo un fruto cualquiera o nótese los diversos sabores que va adquiriendo a medida que pasa el tiempo y crece el fruto. Si se abre un durazno tierno se notará que la semilla difiere mucho de la que tiene uno completamente maduro.

Una planta de trigo al empezar a madurar el grano, comienza a ponerse amarillento, signo seguro de que la planta está a punto de morir. Sígase en su desarrollo a una zanahoria para determinar la época en que florece haciéndose la pregunta de ¿en qué utilizó esa planta el primer año de su vida? Al empezar la floración, la parte subterránea va siendo cada vez más insípida y leñosa a consecuencia del transporte de substancias alimenticias que allí se encontraban almacenadas.

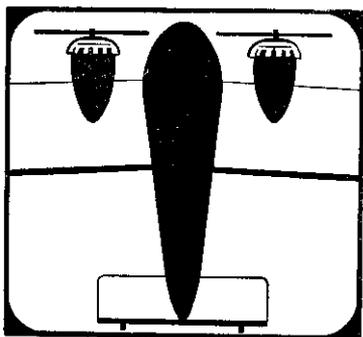
Examínese un árbol frutal en el otoño y se verá la formación de las yemas foliáceas y las florales; establézcase la diferencia de unas y otras y si se está pendiente de las mismas yemas, se verá que pronto se convertirán las unas en ramitas y las otras en botones para dar una flor. Esto se puede observar mejor en el durazno, que da flores antes de que el follaje se desarrolle.

Establézcanse las diferencias que existen entre los frutos carnosos y los secos y procúrese dar cuenta de por qué los frutos secos se recolectan antes de que se encuentren completamente maduros. (Ya secos).

Si en la localidad en donde se vive, existen silos para conservación de granos procúrese visitarlos y ver como están constituidos, si son subterráneos, aéreos o mixtos.

Véase si están hechos de acuerdo con los consejos que hemos dado para que sean lo más eficaces posible, etc.

Ya en su oportunidad diremos de qué manera se puede impedir los accesos de los gorgojos y palomillas de las graneros.



Los bimotores de
Aerovías Nacionales
 Le prestan seguridad,
 rapidez y comodidad
USELOS

AGUA Y TIERRA

XXVII

Por Juan Monteverde

Agradeciendo al señor Perdomo, de "Habano" (Cuba)

Antes de seguir adelante, tratando de otras materias y cultivos que nos incumben, sobre todo en esta tierra tan atrasada en conocimientos agronómicos, que pareciera estamos empezando, se nos viene a la vista una carta que el señor Jefe de Redacción de la Revista tabacalera "Habano", de Cuba, publica para refutar algunos conceptos que hemos emitido sobre manipuleo del tabaco mejor del mundo en su mismo centro de producción. Damos las gracias al señor Perdomo por los inmerecidos conceptos con que nos honra, atendiendo a su vasta preparación en la materia de que tratamos, lo cual es innegable; pero, para una mayor comprensión de nuestras palabras anteriores afirmemos que, aún cuando a su juicio parezca error de nuestra parte lo que dijimos, no lo será mientras en Cuba, lo mismo que en todas partes del mundo, medie para la distribución de los artículos de consumo, el comerciante poco escrupuloso. Bien sabe el señor Perdomo, a pesar de su patriotismo que lo enaltece y que somos los primeros en reconocerle, que en su tierra como en todos los lugares, *de un buen artículo adquisitivo, y en tanto sea más bueno más verdad será esto*, el comerciante hace el milagro de panes y peces (pero en otra forma verdaderamente condenable) si el público se lo permite. Nadie, fuera o dentro de la Perla Antillana, tierra de promisión y de grandes riquezas, puede apreciar mejor que nosotros lo que valen esas gran-

des llanuras que van a confundirse con el mar, de donde sale la única verdadera hoja aromática de tabaco que se produce en el mundo: lo demás que se diga... son boberfías. Conocimos el país del señor Perdomo en nuestras andanzas por el mundo, y pudimos apreciar lo que él significa en muchos aspectos. Nada tenemos que contradecirle respecto a la mayor o menor cantidad de nicotina que contiene el tabaco cubano comparado con el de otras partes. Bien sabemos todos que en las fábricas se puede moderar ese alcaloide y que de allí salen las vitolas del color y tamaño que se desee, fuertes o simples al gusto del consumidor. Sabemos también que cada planta de tabaco produce diferentes clases, hojas fuertes, otras menos fuertes, las demás simples las cuales solamente un experto cultivador puede diferenciar, y de esa clasificación depende la formación de los tercios para su exportación o para el despalillado en las grandes fábricas, que ya saben a qué clase pertenece cada número de bultos.

Nada más tenemos que agregar a esta réplica, sino que le estamos agradecidos al señor Perdomo por la feliz oportunidad que nos proporciona de hablar más de tabaco, aprender lo que ignorábamos, y refrescar al mismo tiempo nuestra memoria por lo que un día vimos y admiramos en su bellísima ciudad de la Habana.

ADIOS A NUESTROS CAMPOS

Obligados por las circunstancias hubimos de separarnos de aquel ameno lugar escogido por nosotros para hacer de él un florecido campo de producción tropical. ¿Qué nos faltaba allí Nada. Recursos a discreción; vasta tierras que colmaban nuestras aspiraciones; adornados sus alrededores por cumbres que dejaban penetrar la refrescante brisa por las tardes, y más fresca aún por las noches, en fin, un campo lleno de quietud y un paisaje ideal donde cualquier espíritu enfermizo encontrarse mejoraría a sus males. ¿Qué más se podía desear? ¿Acaso en el mundo de los negocios se presentan tan felices hallazgos que puedan aunar estos dos ideales, que además, suelen hacerse imposibles? No por cierto: aún después del transcurso de los años sentimos la nostalgia de aquellos días vividos en tan delicioso paraje, y nos causa honda pena pensar que aquel esfuerzo y buena intención de nuestra parte no fuera apreciado por quien pudiera, con un poco de buena voluntad, haber sostenido tan preciado porvenir. Dejemos por ahora estas añoranzas y tratemos de solicitar en otros lugares—si no tan completos como aquel lleno de dones naturales—que será posible encontrar para poner a trabajar a algún solícito amigo. Que los manes de nuestros antepasados nos ayuden a solicitar lo que no hemos perdido, pues tenemos la firme convicción de que, de repente y frente por frente sin mucho andar, encontramos al hombre que andamos buscando.

No fueron vanas nuestras predicciones. Caminando un día sin rumbo fijo, con el pensamiento puesto siempre en nuestro caso, nos encontramos de manos a boca con un personaje de esos que siempre están dispuestos a saludar a cualquier persona aun cuando no la conozcan. Nos dió su

venia y nos autorizó con sus demostraciones de respeto a devolver su saludo con esa sonrisa propia del que desea entrar en conversación.

Le preguntamos qué rumbo era aquel que llevábamos y nos contestó que estábamos en camino de sus pertenencias, y que posiblemente íbamos descarriados. Nos invitó a acompañarlo a su casa de habitación, no muy distante de aquel lugar.

En su casa de campo, bien pertrechada de comestibles, animales por todas partes *agua* abundante, inmensos campos a la vista, fue lo agradable de nuestra primera impresión. No están malos, nos dijimos, estos primeros envites de la fortuna, y en espera de que nos conceda lo que solicitamos, si así seguimos; y por detrás de estas buenas impresiones se nos presenta la argucia de halagar su vanidad de hombre pudiente y de gran terrateniente, como los hay a montones por estos andurriales.

—Señor, dice nuestro acompañante, supongo a Ud. cansado y con deseos de tomar algún refresco, pase adelante y descansa. Más vivos deseos de beber, de descansar y más aún de hablar nunca los habíamos tenido; y nos acomodamos sobre un escaño de esos que demuestran que su dueño no tiene solamente aquel mueble, sino otros de distinta forma, y algún cajón de grueso mader de cedro, en cuyo fondo, amontonadas, se encuentran algunas morrocotudas y otras tantas columnarias de plata del tiempo de Carlos V. Todo esto pasó por nuestra imaginación, pues a veces somos un tanto ilusos en el fondo, pero solemos siempre sostener nuestro optimismo porque sabemos que no dejando caer el ánimo por lo regular se triunfa.

Nuestro nuevo y flamante amigo es hijo de un gran propietario de vastas extensiones de tierra, y ésta en que estamos

es una de ellas, administrada por él, y quien se contenta como, en todos estos lugares con el tanto por ciento o terraje estipulado, que le entregaban los comuneros que cada año hacen sus siembras de cereales. Esta es la entrada que mantiene a casi todos esos dueños de latifundio, que jamás siembran nada por su cuenta, por lo menos nada que sea apreciable, y se mantienen con lo que les producen otros, en una vida de holganza y placidez. Nosotros hemos ido siempre por otro camino, queremos el bien social de la comunidad, con el cultivo intensivo, y queremos que estas tierras muertas y abandonadas, cada año produzcan para el dueño de ellas y para él que las cultiva.

Después de refrescar nuestros sentidos con el buen hallazgo obtenido por aquellos breñales, y ya descansados, abandonamos el temor a una negativa seca y rotunda, pues ya estamos acostumbrados a esos tropiezos desconcertantes que le encajan a uno los poderosos. Rompimos a boca de jarro un fuego graneado, y como respuesta del hijo del terrateniente, de ingenua condición, nos confesó que su papá, como tantos otros ricos, es tacaño, "agarrado" y de poca grasa en las manos para dejar resbalar los dineros. Sin desconcertarnos con esa noticia replicamos:

—Pues bien joven amigo, ¿podríamos hablar con su padre? Porque si a él no le agrada volver a sacar los dineros que recibe y guarda, para ayudar al que buena mente le ofrece un negocio remunerador, si le gustará recibir después, a cambio de una espera quizá larga pero de buenos resultados, el producto de una proposición que le haré, y que es ceder él unas parcelas de tierra para que sean explotadas por tiempo determinado.

—Desde ahora le digo que me agrada

su idea, contestó el joven, y Ud. no tiene necesidad de hablar con papá pues le costaría convencerlo y hacerlo salir de sus terquedades, mientras que a mí me sería fácil ponerlo al hilo en estos ajetreos de los buenos tiempos presentes en que todo cambia, y hay que ir cediendo a la evolución de las ideas y de las condiciones de vida sin posiciones sistemáticas que solo redundaría en perjuicios de las nuevas generaciones, cuyo derecho a obtener su parte en las conquistas de sus antecesores y adaptarlas a las necesidades actuales es indiscutible.

Mucho nos agradó tener en frente una persona, joven aún, con ideas nuevas, que nos sepa ayudar en nuestro desenvolvimiento, y nos sirva de sombra benéfica. Comprendimos entonces que teníamos ganada la partida y lo que necesitábamos eran buenos argumentos, mucha discreción y talento para triunfar, es decir resolver el problema de los recursos monetarios, que es el principal. En nuestras gestiones anteriores hemos tenido la buena suerte de encontrarnos con personas abiertas, amplias y desprendidas que con suavidad aunque calculada quizá, permitieron que sus monedas pudieran ser aprovechadas por el hombre emprendedor y dotado de imaginación para crear nuevas riquezas. Pero ahora es todo lo contrario, ahora es la antítesis, simulada o real, es la tacañería recalcitrante, es, por decirlo así, la avaricia, el ansia de conservar el dinero enmohecido que otros a quienes nada ha costado, hallarán muy alegres y muy alegres se le gastarán sin provecho verdadero para nadie. La suerte es varia, reflexionamos nosotros. Si bien es cierto que encontramos un mundo de riquezas que se pusieron en nuestras manos, de esta vez nos las pondrán con mil evasivas nos ofrecen el hueso des-

carnado, y dejan a nuestro esfuerzo convertir en riqueza viva lo que es sólo riqueza muerta. Nos han puesto la comida en la mesa, pero nos han ocultado las cucharas con qué servirnos, y tendremos que hacer uso de los dedos; para el estómago será igual. Vale la pena poner a trabajar los sentidos ante la presencia de 200 hectáreas de tierra excelente y casi toda regable por abundante agua en todos sus costados, y sin tener los recursos monetarios, para hacer frente a semejante empresa, siendo los empresarios unos *pelados* de cuenta. Ecco el problema, según el decir italiano. Pero, seamos optimistas. No es gracia alguna hacer dinero teniéndolo; la gracia es hacerlo, la suprema gracia es hacerlo siendo un *pelado*.

De acuerdo quedó, el padre de nuestro amigo, en arrendarnos por diez años sus terrenos, ya le complace la idea de percibir, sin poner ni un céntimo a contribución en la nueva obra, sólomente dejando que sus tierras le sean trabajadas por otros menos atendidos, y le satisface la idea de recoger de las distintas porciones en que se dividirá la tierra la tercera parte de los productos, sea en dinero, sea en producto seco. Conviene además en aumentar el término a todo arrendatario o comunero siempre que sea cumplido en sus compromisos, y sea buen *cultivador*.

Dimos las gracias al joven amigo, y nos quedamos pensando cómo debemos resolver ESTE INTRINCADO ASUNTO.

Ofrecemos en este mes de Agosto,

SEMILLAS DE LAS NUEVAS COSECHAS de

Tomates
en las siguientes
variedades:

{ MANZANA, el más resistente a las lluvias.
{ MARGLOBE, especial para la exportación.
{ CALIFORNIA, el más rápido para cosechar.
{ PONDEROSA, el más grande.

Cebolla Luisiana Roja

CYANOGAS — ESTRICIDA — BRAND-EM-OL

Mata las hormigas,
sin necesidad de agua
ni fuego.

Destruye el tórsalo.

Marca el ganado
con el fierro frío.

La GOMA TANGLEFOOT

Evita que las hormigas suban a los árboles y coman sus hojas.

Almacén de Semillas "F. Van der Laat"

50 varas al Sur del Mercado en San José

Como se educa a un agricultor

Todo ejemplo que enseñe la forma de llevar hasta el agricultor de los más alejados campos costarricenses el consejo útil la palabra llena de enseñanzas, la estimulante promesa de apoyo, debe ser seguido. Por esta razón recogemos la idea lanzada en la República de El Salvador a fin de llenar los campos de carteles alusivos a las faenas agrícolas y a los deberes del agricultor. En efecto la Secretaría de Agricultura de aquel hermano país, ordenó la impresión de una serie de leyendas de fácil comprensión para los campesinos, a fin de distribuir las por todas las fincas, establecimientos comerciales y sitios en donde pueda ser leída por muchas personas. Dice la mencionada circular que es el deseo de esa Secretaría que "por medio de máximas, sentencias y pensamientos se haga mejor conciencia para los cultivos, recomendando que se tenga más consideración con los animales de trabajo, la utilidad que puede obtenerse de las diferentes clases de tierras, la conservación de los bosques", etc. etc. Como la idea es magnífica y de fácil aplicación, ya que no se requiere ninguna cantidad de dinero enorme, sino muy buen deseo, mucha inteligencia y comprensión de lo que significa esa labor, esperamos que sea adoptada por la Junta Nacional de Agricultura que tan excelentes muestras de eficiencia está dando en el corto espacio que lleva de trabajar.

Las leyendas—cuya reproducción se ruega a los periódicos—dicen:

I.—El descuaje de los bosques aleja la lluvia y seca los manantiales.

II.—Plantar un árbol es cumplir una buena acción.

III.—Crear un bosque es enriquecer la Patria.

IV.—La labranza es rica de esperanza.

V.—Un buen toro aumenta la leche de las vacas ordinarias.

VI.—Arar temprano, es grano en mano.

VII.—Más vale no hacer nada, que trabajar tierra mojada.

VIII.—No hagas huerta en sombra ni edifiques junto al río.

IX.—Cosa que no se vende, nadie la siembre.

X.—En tierra fría no sembrar hondo.

XI.—Verano que mucho dura, buen invierno augura.

XII.—Quien bien ara, de la piedra y el lodo hace plata y oro.

XIII.—Tras el trabajo viene el dinero y el descanso.

XIV.—No hay ganancias sin dolor; con amor, el trabajo es menor.

XV.—Dios ayuda a quien madruga.

XVI.—La industria lechera es la más productiva del ramo ganadero.

XVII.—Gallina escarbadora buena ponedora.

XVIII.—Arar fuera de tiempo, trabajo perdido.

XIX.—El trabajo es el padre de la buena suerte.

XX.—Almácigo nutrido, plantas débiles.

XXI.—Temprano a la cama y temprano al amanecer, produce riqueza, fuerza, bienestar y saber.

XXII.—Agricultor en ciudad, pierde campo y heredad.

XXIII.—El buen grano se siembra ralo.

XXIV.—No hay mejor cultivo que el que se hace racional.

XXV.—Mala gallina es la que come en casa y pone afuera.

XXVI.—El mejor maíz guárdalo para semilla.

XXVII.—La selección es fuente de la perfección.

XXVIII.—Haz la noche noche y el día día y vivirás con alegría.

XXIX.—Si quieres tesoro, piensa en el ahorro.

XXX.—El buen trato a los animales denota alteza de sentimientos.

XXXI.—No hay que exigir de los animales más energía de la que, según el cuidado, disponen.

XXXII.—Hay que conservar la fauna, especialmente los pájaros que tanta utilidad prestan a la agricultura.

XXXIII.—Los son más lindos sueltos que en la jaula. Un cielo sin aves sería como una flor sin perfume.

XXXIV.—La carga de los animales debe ser proporcional a sus fuerzas.

Los estímulos a nuestra Revista

Diariamente llegan a nuestra mesa de trabajo cartas de buenos agricultores para quien nuestra Revista es una fuente de información en varios sentidos y cuyas expresiones sinceras son el mejor aliciente para nosotros, que hemos puesto el mayor empeño en sostener la publicación del agricultor costarricense. De estas cartas ciertas veces recogemos alguna y le damos publicidad no por inmodesto afán de ostentación sino para estimular a nuestra vez de ese manera al agricultor que desea dirigirse a nosotros, y sea sabedor de que en la forma en que otros lo reciben él debe tener la seguridad de nuestro apoyo cuando lo solicite. Reproducimos, pues, unos párrafos de una de las consultas que nos llegan, agradeciendo mucho los conceptos expresados. La carta es del amigo agricultor don Antonio Quirós, de Miramar, y los párrafos mencionados los siguientes:

“Siempre he tenido de sobra buena voluntad para ayudarles aún cuando sea en lo más ínfimo, a la labor que Uds. han venido desarrollando con mucho éxito, en beneficio del Pueblo Agricultor. Nunca el esfuerzo constante se pierde, y es así como los vemos luchar a Uds. con su Revista, y a sus entusiastas colaboradores, en un ambiente que es muy reducido, en donde, para alcanzar los objetivos hay que luchar el doble, y sin embargo esa labor de Uds. alcanza cada vez mayores proporciones. No conozco la cuestión agrícola con propiedad, mis conocimientos son escasos pero como costarricense que se cree obligado a ello, cada vez que leo las páginas de REVISTA DE AGRICULTURA siento la necesidad de dirigirme a Uds. felicitándolos y alentándolos a proseguir en su noble tarea, como lo hago ahora”.

Toda correspondencia diríjase a:

LUIS CRUZ B.

APARTADO 783

SAN JOSE, COSTA RICA

En las faldas del Turrialba

Por José J. Sánchez S.

Dedicado con todo respeto, a la meritísima dama doña Angélica Sancho de Jiménez

Fué el domingo de pascua de este año de gracia — el 937 que cursa — cuando me vine en el extraordinario de pasajeros al distrito de Peralta, que es la puerta de entrada a una de las zonas agrícolas más importantes del país. Mi punto de mira fué la Hacienda Cimarrón, valiosa propiedad de los caballeros Licenciado don Francisco Sancho J. y Lic. don Carlos Ma. Jiménez O., paraje que no me era completamente desconocido, ya que desde Cimarrón mandó siempre a nuestra REVISTA DE AGRICULTURA su constante y sabia colaboración, el primero de los citados señores.

Por suerte para mí, o quizá para los dos, tocome seguir desde la estación del ferrocarril hasta la hacienda, en compañía del Prof. salvadoreño don Francisco Luarca y Díaz, todo un Maestro Normal de los que, merced a sus dotes intelectuales y buen juicio, disfrutó de una beca en nuestro país para seguir su carrera profesional. Mas Luarca que, como todos los maestros, no disfrutaba de mayores economías para residir ocioso en San José, a donde llegara dos meses antes, optó por venirse a Cimarrón en donde, gracias a la generosidad de don Carlos Ma., bien podía ganarse honestamente un jornal, mientras en las dependencias de Educación hallaba un acomodo para él.

En sendas cabalgaduras de la hacienda, puestas a nuestra disposición por el Administrador de la misma, don Juan Bta. Peralta, pariente y amigo del que esto escribe, y guiados por Evangelista Zúñiga, quien en otro caballo trasladó el

equipaje, a eso de las 14½ hs. llegamos a la casa quinta de Cimarrón. Minutos después lo hizo don Juan Bta. quien, por hallarse un poco enfermo, me llamó a ayudarle en tanto él se curaba.

Yo, que apenas he estado en Limón tres veces y que nunca me bajé siquiera del tren en la estación de Peralta, es imposible que tuviera una idea clara de lo que son estas tierras. Desde el asiento donde semiaburridos hacéis la travesía, alzada la vidriera si no llueve, véis unas tres líneas de carriles, un buen depósito de agua para alimentar las calderas, varias casucas de gentes de color como llaman a los jamaicanos (tal vez mejor antillanos) y un regular edificio que, para la administración, ubicó allí la Compañía. Si levantáis la mirada podéis apreciar las tierras altas, laderas cubiertas de bosque, las cuales no son sino las estribaciones o bases del macizo que llamamos Volcán Turrialba.

Bien, pero cada cosa a su tiempo y sepamos por qué se llama Peralta a este distrito. Oigamos a Nicolás Ramírez, el buen viejo Nicolás, quien al hacer una visita a don Juan Bta. esa misma tarde, nos da oportunidad para interrogarlo:

—“Pues vean, señores, yo vine a estos lugares hace más de 50 años, cuando el camino de herradura apenas llegaba a lo que es hoy la *siudad* de Turrialba. Yo ni siquiera ganaba *fornal* de *pión*, pues tenía sólo como 14 años.

Fué don Chico Peralta quien comenzó aquí a *voltiar* montaña y a regar semilla de pastos. Se hizo un *haciendón* porque

todo lo que es hoy de don Juan Gómez "Guayabo", "La Flor", aquí, Cimarrón, La Hacienda "La Laja" y otras más, todo era de don Chico. No venían familias aquí sino que había campamentos y allí vivían y comían los *piones*, ganándose diariamente su comida y cuatro riales de sueldo"...

Y añade el narrador que don Francisco Peralta invirtió sumas cuantiosas en hacer potreros y poblarlos de ganado para cría. Era abundante la cantidad de animales monteses: monos, jaguares, venados, pumas, dantas, pavos, pizotes y muchos más.

"Pero sólo cuando se tendió la *linia* del tren fué que se buscó la salida y junto a los campamentos de la compañía algunas familias se establecieron para dar la comida a los *piones*. Así se formó el pueblo que se llamó Peralta porque era el gran capitalista el único dueño de las tierras"...

El distrito actual, que es muy extenso, pertenece al cantón de Turrialba y, como dejo dicho, por la fertilidad de sus tierras, cada día logra mayor prestigio. Lo constituyen el centro y los caseríos formados en cada una de las actuales haciendas, sobresaliendo entre ellos el de Santa Teresita.

Es una zona que produce excelente café, maíz, frijoles, caña de azúcar, frutas y legumbres. Por llover con frecuencia se conservan verdes los pastos todo el año.

Ese propio día de nuestra llegada a Cimarrón, no salimos a ninguna parte fuera de la casa, pero desde el corredor de la misma contemplé por espacio de varios minutos la rica vegetación de los cerros de la propia finca, que se levantan por el N. y por el O. Me informé de que hay algunas buenas maderas como laurel, cedros, quizzarrá y quiebrahacha, que aparecen palos de hule (*Castilloa elásti-*

ca) y que anteriormente hubo allí grandes bananales, razón por la cual, cuando se desmonta, aparecen las cepas de esta fruta. Hay buenas y abundantes aguas y la temperatura es apenas subidita.

Pero, pues lo merece, hablaremos del paisaje. La puesta del sol fué un espectáculo hermosísimo, contemplado desde el jardín, y la aparición de la luz incandescente en el vecino poblado de La Laja, como la iluminación nocturna en Atirro, caserío lejano, es un lujoso panorama que se disfruta con sólo trasladarse a la parte posterior de la casa-quinta, desde cuyos balcones se domina el amplio Valle del Reventazón, en cuya vertiente izquierda se extiende la rica zona que describimos.

Yo escribí esa misma noche una extensa carta a mi señora en la que le daba las impresiones recogidas en mi viaje a la hacienda, a la cual comparé con la que fué nuestra en La Carpintera, por la extensión, relieve del suelo, bosques y pastizales. Díjela que como allí ahora llegaban a mis oídos los gritos destemplados del cuyeo, el chirrido de los grillos y el canto monótono de los sapos en las proximidades del parrazal.

Pero, también la dije: nuestra casa de La Carpintera no tenía pisos de madera, ni servicios de cañería, ni las comodidades de ésta en que se aloja la familia del patrón cuando viene de temporada, en la que Luarca y yo, entre tanto no vengan los señores, llevaremos una vida confortable si es que por lo que a mí toca, me correspondería prolongar por acá mi permanencia.

Como había de ser, el día siguiente yo recorrí, a caballo con don Juan Bautista, parte de los cafetales para ver a los peones que hacían unos la chapia y otros en la poda del café se ocupaban. Allí volví a

ver a Nicolás Ramírez, que fué de los fundadores de la hacienda, el cual tumbaba con su espadín reciamente no obstante su encanecida pelambre, y me hallé a Evangelista, el que nos llevó las bestias a la estación del tren, ocupado en la poda; los demás peones me eran desconocidos.

De vuelta llegamos a "Catarata", casona de aspecto sombrío, en donde pasó varios años el Lic. Sancho, consagrado a las labores de la administración de la hacienda, y a sus estudios, dado que en opinión de los que saben, el caballero aludido posee tan vasta ilustración que le fué propuesta en más de una ocasión, bien remunerado trabajo no sé si de laboratorio o de cátedra, en ciudades europeas.

Seguimos hacia "Chilamate" la casa del patrón en donde escribo estas cuartillas, a la cual yo llamaría con ese nombre en gracia al frondoso higuieron que la sombrea por el costado izquierdo, ya que

"Catarata" recibió ese nombre, a lo que entiendo, por su proximidad a un salto, caída de agua que cualquier día podrá ser utilizada.

Perdónenme los propietarios de la hacienda la sugestión anterior, mas no tengo noticia de que se haya bautizado a la casa en cuestión; yo, como buen cristiano, soy amigo de dar nombre a las cosas como a los animales.

¿Qué se hizo Luarca?, se me preguntará: pues señores, temprano del día afiló su corvo, como él dice, y yo propio lo acompañé al cuadro que comenzó a chapar con las indicaciones que me permito hacerle.

Don Juan Bautista Peralta, por la tarde del lunes, recogió sus maritates y me anunció que al día siguiente se volvería a San José. Yo, entre tanto, lo representaría mientras él no recobrara su salud.

Y he aquí cómo se efectuó su llegada



Disenteria
y otras afecciones gastro-intestinales se previenen y se curan con
Pildoras de
YATRÉN
105

BAYER

a Cimarrón en donde, Dios mediante, he de corresponder a la buena acogida que me dispensa el Lic. Jiménez Ortiz, dado que don Juan Bautista, por motivos que no precisa averiguar, dejó la posición que en la finca desempeñara.

Prometo que en este mi nuevo domicilio no abandonaré la sección que Revista de Agricultura deja a mi cuidado; y que el fundador de la empresa, el bien recordado don Luis Cruz Meza, llamó "Literatura para el hogar". Yo diría, más humildemente "páginas para el pueblo", no obstante que, de cuando en vez recibo el saludo afectuoso de antiguos camaradas que dicen leen con gusto mis crónicas de la Revista. Me satisface saber que élla se lea y que no sean sólo mis amigos quienes me den referencias de agrado al respecto, mas a fuer de vanidoso y para satisfacción del editor, diré que con mi llegada a "Cimarrón" coincidió la de la postal que copio:

"8, III, 37.—*Me gustan sus correrías por el país, que aparecen en Revista de Agricultura. Sus palabras claras, llanas y sencillas evocar en mí gratos recuerdos de la tierra.* Le ruego contarme y tenerme entre sus mayores amigos y servidores. R. Falconer.—(Ronaldo Falconer, Cónsul General de Costa Rica en Hamburgo, Alemania)"

Sí, mis respetables lectores y amigos, lisa y llanamente escribo y creo que estoy bien pagado cuando se me dice—así sea por amistad—que gustan mis renglones. He empezado esta serie, seguirán muchas.

* Estamos con Ramírez Goyena, pues este árbol es un ficus. *Amates*, son los higueros y, como al que nos referimos es llamado en el país higuero colorado, le cae perfectamente bien la designación que aquí se le da, pues *chilamate*, significa *amate rojo*, en azteca. (Cita de Gagini).

Intercambio comercial Japón-Costa Rica

Una nota del mayor interés la constituye las informaciones suministradas por diarios de Costa Rica acerca de las posibilidades señaladas por el delegado comercial japonés ante el Gobierno de Costa Rica, en su deseo de establecer intercambio comercial, bajo bases de reciprocidad, y deja indicado como renglón de posibles ventajitas para nuestra agricultura la siembra de algodón, que adquirirían compañías industriales japonesas mediante contratos, aseguraría el mercado para la producción algodонера; la decidida protección del Gobierno a esta nueva industria aseguraría la calidad, pues de ello esta-

mos seguros cuando contemplamos cómo se desarrollan las de bananos y café, en condiciones menos favorables la primera por falta de posible mercado durante los primeros años, y la segunda por el clima destructor y otras causas. Quedaría además una pequeña reserva de algodón cultivado para el establecimiento de industrias de hilados, y en el caso de faltar mercado (en un futuro no cercano) el establecimiento de los algodones bajo las condiciones propuestas forzarían al ampliamento de esa industria llegado el caso.

PAN AMERICAN AIRWAYS, INC.

NUEVO ITINERARIO:

en vigencia para el servicio de Pasajeros, Correo y Express

SALIDAS DE SAN JOSE:

DESTINO	DIAS DE SALIDA "FORD"		DIAS DE SALIDA "DOUGLAS"	
		HORA		HORA
MANAGUA	Dom. Miér. y Sáb.	10:10 a. m.	Lun. y Jue.	10:00 a. m.
TEGUCIGALPA	Dom. Miér. y Sáb.	10:10 a. m.	Lun. y Jue.	10:00 a. m.
SALVADOR	Dom. Miér. y Sáb.	10:10 a. m.	Lun. y Jue.	10:00 a. m.
GUATEMALA	Dom. Miér. y Sáb.	10:10 a. m.	Lun. y Jue.	10:00 a. m.
MEXICO, D. F.	Miércoles	10:10 a. m.	Lun. y Jue.	10:00 a. m.
BROWNSVILLE	Miércoles	10:10 a. m.	Lun. y Jue.	10:00 a. m.
DAVID	Lun. Jue. y Dom.	12:00 m.	Mar. y Sáb.	11:40 a. m.
PANAMA CITY	Lun. Jue. y Dom.	12:00 m.	Mar. y Sáb.	11:40 a. m.
CRISTOBAL	Lun. Jue. y Dom.	12:00 m.	Mar. y Sáb.	11:40 a. m.

**Tarifa diferencial de pasajes del Servicio Douglas y Ford
entre San José y los siguientes países**

DESTINO	SERVICIO "FORD"		"SERVICIO DOUGLAS"	
	Pasaje sencillo	Pasaje redondo	Pasaje sencillo	Pasaje redondo
MANAGUA	\$ 22.00	\$ 39.50	\$ 29.00	\$ 52.20
TEGUCIGALPA	32.00	57.60	42.00	75.60
SAN SALVADOR	41.00	73.80	55.00	99.00
GUATEMALA	55.00	99.00	73.00	131.40
DAVID	21.00	37.60	28.00	50.40
PANAMA CITY	37.00	66.60	49.00	88.20
CRISTOBAL	38.00	68.40	51.00	91.80

Las causas y no los efectos

Hace días que se viene hablando en todos los tonos de la CARESTIA de las subsistencias, la grito es atronadora pues por todos los rumbos de la ciudad se ven las caras macilentas y los chiquitos pidiendo cinco para "comprar café y azúcar", dicen los inocentes mártires de la miseria y del dolor.

Los periódicos fenicios dicen que no hay miseria porque los gastos del Gobierno se cubren con toda holgura merced a la tremenda tributación que pesa sobre los escasos productores del país.

Con lamentos no se va a ninguna parte, hay que poner un parche sobre el miembro dolorido, esto es, señalar las causas del mal que va volviéndose crónico.

Costa Rica debiera ser el pueblo más rico del mundo, pero le han faltado fuerzas directrices capaces de endilgarle por derroteros sanos y honestos.

No debiera haber escasez donde hay abundancia de tierras feraces y sobra de brazos desocupados.

Debiéramos producir frijoles en cantidad para exportar y para mantener un excedente que llegase a conjurar situaciones anormales inesperadas.

El maíz debiera producirse para venderlo a cuarenta colones la fanega como ya se ha visto.

Es triste que cobren en los mercados a dos chayotes por dos reales y los plátanos a cinco el dominico y el ayote a diez y quince la libre, ya las viejas usan hasta serrucho para no perder ni el peso de las semillas.

Yo creo que la escasez va aumentando gradualmente a cada cambio de gobierno, entonces cada cuatro años, depende de las restas de brazos eficientes que se

retiran de los campos agrícolas para hacerse PARASITOS.

Lo primero que hace el gobierno que entra, es destituir a todos los policías, militares y demás empleados de seguridad como soldados, oficialitos.

La ciudad nunca devuelve los elementos sustraídos a los pueblos, a los campos agrícolas; la mayor parte se ha encariñado con el cine, con las cafeterías y hosterías y prostíbulos.

El aumento de población capitalina lo está comprobando con una multitud de familias de las otras ciudades que se estabilizan en la ciudad del vicio de la mollicie y de la prostitución.

Y cada cuatro años vemos nuevas caras que se han alejado del viejo barrio, buscando al *polecía* que antes ganaba UN COLON CINCUENTA AL DIA y que ahora recoge una cubierta de CIEN COLONES.

Todos esos brazos ya no producen, en cambio se transforman en consumidores.

El problema más grave es la depreciación de la moneda.

Con cobres no se puede pagar la fuerza que es oro; el signo más grave de decadencia económica es el desnivel entre el jornal y el salario, se impone pues un ajuste entre estos dos factores de la vida.

El trabajador bien nutrido da la plenitud de su fuerza, pero con salario de hambre no puede esperarse gran cosa de su pobre organismo destruído por el desgaste y el ayuno.

Estas palabras no las dicta un espíritu de oposición sino un principio de solidaridad con los que sufren esta situación creada por gobiernos anteriores al actual.

FRANCISCO CONEJO C.

BIBLIOGRAFIA

Damos las gracias por las siguientes publicaciones recibidas, que ponemos a disposición de nuestros lectores que deseen consultarlas:

Sarraceniaceae, por J. C. Th. Uphof; con 16 figuras en el texto. Editada en Leipzig, 1936. (En idioma alemán). Envío del autor, residente en West Central Av., Route 3, Orlando, Florida E. E. U. U. A.

Producción y Explotación de los *porcinos* por el prof Dr. Luis Maccagno. Sumario: Matanza, limpieza y descuartizamiento. Conservación de carnes y embutidos, Jamones especiales. Preparación de carnes embutidas y saladas. Embutidos. Morcillas y chorizos. Queso de chanco o de cerdo. Mortadela. Preparación de los jamones. Grasas.

El "Gusano Rosado" del algodón, por el Dr. J. E. Wille. Jefe del Dep. de Entomología de la Estación Experimental de La Molina.

La Uva y las bebidas que derivan de ella, por el Ing. Pedro Ricome, Jefe del Laboratorio Central de Enología de la Escuela Nac. de Agricultura y Veterinaria. Sumario: Valor alimenticio. Valor higiénico. Valor terapéutico. A: el vino; valor nutritivo del vino; valor higiénico del vino; valor terapéutico. B: El jugo de uva; C: La uva y su venta en vista del consumo directo.

Trasporte aéreo de ganado fino. Informe presentado por el Ing. Carlos Ugarte de la Sección Técnica de propaganda agropecuaria.

Plagas y enfermedades del ají, por el Dr. J. Wille, Jefe del Departamento de Entomología de La Molina, y el Ing. Agr. Germán García Randa, Jefe de la Sección de Fitopatología de dicha estación. Sumario: Plagas de insectos; Enfermedades: Marchitez; Sclerotinia; Chupadera; Roya; Mosaico.

La enfermedad de la antracnosis del palto en Moquegua. Por el Ing. Agr. Germán García Rada. Trata de las enfermedades de las aguacates, conocida en Perú con aquel nombre.

Algunas consideraciones para el mejor conocimiento y estudio del suelo; por el Ing. Agr. Juan M. Mariselli O. Ayudante de la Sección de Agrología de la Estación Agrícola Experimental de La Molina.

Oración del Arbol

"Tú que pasas y levantas contra mí tu brazo: antes de hacerme mal, mírame bien.

"Yo soy el calor de tu hogar en las noches frías del invierno.

"Yo soy la sombra amiga que te protege . . . contra el sol estival.

"Mis frutos sacian tu hambre y calman tu sed.

"Yo soy la vida que soporta el techo de tu casa, la tabla de tu mesa, la cama en que descansas.

"Soy el mango de tus herramientas, la puerta de tu hogar.

"Cuando naces tengo madera para tu cuna; cuando mueres, en forma de ataúd, te acompaño al seno de la tierra.

"Soy pan de bondad y flor de belleza.

"Si me amas como merezco, defiéndeme contra los insensatos".